本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 119 ELIZABETH ST. TORONTO-2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY JUNE 30 1954 第壹頁 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 119 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE [illegible] 3-2957

洪鐘時報

中華民國四十三年六月三十號 (星期三)

孔子二千五百零五年

夏曆歲次甲午年六月初一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 11, 192[illegible]

危國戰事現已停息

政府與叛黨準備談判

新政府被推翻內政部長握權
叛黨是否仍要求投降尚難逆料

危地馬拉廿九日加拿大社電：危國電台在一反共之新政府控制下，而此政府則以蒙順上校為首。今日下午宣稱，十二日久之戰爭，已告停頓下終止，與侵入之叛軍的談判，現正進行中。

在新近之暫由五人組成政府，[illegible]今日較早時[illegible]之[illegible]會議。已準備在今晚或明日舉行。

[illegible]

已於今日轉告。

[illegible]

艾克與邱吉爾力請世界裁減軍備

[illegible]

周恩來參觀緬甸金塔

[illegible]

越北法後備隊動員 難民恐慌湧入河內

河內廿九日路透社電：法國代理總司令[illegible]今日通令所有越北之法國後備隊動員。[illegible]

塔斯社譴責美國飛機尾隨俄船

[illegible]

美國南部水災 三萬人無家可歸

[illegible]

北京頒佈新憲法 實行中央集權制

[illegible]

台北報紙載稱 台灣與美商訂盟約

台北廿八日聯合社電：[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

▲本埠新聞▼

本報休業預告

明日七月一號，為加拿大國慶日，本報遵照政府法例，休業一天，[illegible]然後照常出版。

[illegible]五月份裁員五千名

加拿大太平洋鐵路公司[illegible]之純入息，在前五月下跌二千零三十萬九千九百二十二元，為該公司有史以來首次下跌。自公司設立以來[illegible]，鐵路支出大量削減，裁員及停止僱用工人，亦仍然下跌，在五月份減少管理工人，已削減五千名。

李氏公所設筵歡宴李樸生先生

國民政府僑務委員會副委員長李樸生先生，於本月廿八日蒞臨多埠[illegible]，宣慰華僑。本埠李氏公所，以李樸生[illegible][illegible]

李牧師往紐約開會 昨已返抵本埠

[illegible]

龍岡公所籌辦郊遊會

本埠龍岡公所[illegible]

美國兒童犯罪大增

[illegible]

林林已被提名為運輸委會主席

[illegible]

▲加屬新聞

[illegible]人首次選出女酋長

[illegible]

加將對英首相表示不牽涉亞洲防衛問題

柯京二十九日電。[illegible]

上等餐館出賣
價錢十分相宜
祇因人力缺乏
如意前來面議
2576 Danforth Ave.

宜請新由祖國來加青年一名做餐館幫手工作如意請由電話商治
TURNER 4-1681

請領貯物聲明

[illegible]

安省中華總會館通告（一）

國民政府僑務委員會李副委員長樸生先生奉命來加宣慰僑胞行抵本市本總會館謹於本月四日（星期日）下午二時在加頓那戲院開全僑歡迎大會繼放映國府國慶閱兵及韓戰反共義士回抵台灣影片希各界男女僑胞屆時參加

通告（二）

本總會館定於七月四日（星期日）下午七時在天園設席歡宴李副委員長樸生先生由張委員星輝代理報名每位席金三元請僑胞有意參加者預早報名

民治黨清遊大會預告

楓垂綠蔭 花草向榮 正值本黨郊遊。欣逢七月。擇定會場泰柏。謹訂初四屆時雄獅獻瑞。鼓樂悠揚。熱鬧場中。洵可樂也。統請僑界士女昆仲嬸姆姊妹。依期賁臨同人等備車以待。

時間：七月四日下午一時

地點：民治黨門口登車來往三次

中興有限公司 多朗多附設華豪酒家啟事

逕啟者：本公司茲已組織成立。對於各種應辦事項：積極進行。章程亦已印就。今為利便各股東與各僑胞接洽起見：特設辦事處於好世界飯店：每日下午二時至四時由吳道一張炳祺在處接洽：至每逢星期日下午一時至六時：則由周瑞能在至德堂與各僑胞接洽。外埠僑胞：如欲取閱章程：請來函索取：定然奉閱：此啟。

（本公司[illegible]啟）

CHUNG HING TRADING Co. Ltd
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT CANADA

加拿大中國貨公司 多朗多
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

▲雜貨海味
▲地道藥材
▲揀手綠豆
▲名伶唱片
▲目錄印備
▲函索印卷

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
BELAIR 6535

△本店由祖國辦到京菓海味 油糖茶米 綷裝藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
[illegible]

[illegible]

庆丁辦莊有限公司 C.O.D. [illegible] VANCOUVER

誤殺劉育民與唐婉貞兩慘案
昨六小時內兩疑兇先後就捕
△劉案疑兇…… [illegible]
△昨同日同庭提堂均押候再訊

△過堂時態度鎮定

[illegible]

△曾被詢問多次

[illegible]

△唐婉貞被害時之實情

[illegible]

△落案別記

去年十二月二十一日…… [illegible]

（一）…… [illegible]
（二）…… [illegible]
（三）…… [illegible]
（四）…… [illegible]
（五）…… [illegible]

漁人失蹤
飛機出動偵查

[illegible]

莫斯科熱至九十一度

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市場街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞寓所 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音・特告
（一）磚樓住家屋，全價…… [illegible]
（二）洗衣館…… [illegible]
（三）九房磚樓住家屋…… [illegible]
（四）上等旅舍…… [illegible]
◎現有數單房出賃
全加最大買業房屋生意買賣行

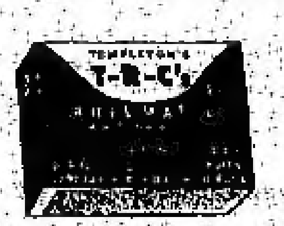
杜記
京粥專家
地方雅潔　招待滿意！
食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗

代理
大公報　週末報　文滙報　侯萍溪謹啟
電話 EM.3-0131 本舖 EM.3-2967

北京人民畫報
加拿大總代理
跌打風濕膏藥

復興公司
FOOK HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
「五星飄揚新中國」
每冊二圓，外埠加郵。

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 8626 LA. 1600 RES. TEL. MA. 2775
接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務



SEE 78 ELIZABETH ST
TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到雜貨

廣恆泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉祖佑　張子田　啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●春季貨品　大批到步
●藥材雜貨　應有盡有
●發行零沽　定然選好
●新舊交易　廉價酬報
●如蒙賜顧　當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市帽
萬國貿易有限公司　總理林青堂　司理林樹合

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1605
本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金豬燒　臘等雜客　如承光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4588
住宅 電話 ST.8-6288
辦理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本主人

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Vitamin Tablet

[illegible]

如意前來面議
2576 Danforth Ave.

CHUNG HING TRADING Co. Ltd
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT. CANADA

多朗多

廣州初夏紗綢暢銷

[illegible]

白沙水庫籌辦灌溉

[illegible]

雄軍翊毒丹 每瓶五員

漢[illegible]爆炸兩華人[illegible]

[illegible]

蘇聯交還最後一批美船

[illegible]

國防消費五月份甚巨

[illegible]

加移民部禁止前德特務入境

[illegible]

關新鐵路烏鞘嶺大隧道提前竣工

[illegible]

T. YAMANAKA
48 WALLACE AVE.
TORONTO PH-LL.5503

日人接工廣告
本人專承接各項木工工作，價錢相宜快捷，安當倘有舉友惠顧，定然滿意

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六點星期日 茶點應客 僑胞光顧 無任歡迎
司理伍顯

滿地可新華高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨
本行歡意以豐厚資本及百餘年之經驗...
L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

趣趣公司
本日 脫衣舞 壹元
嬌艷遺鶯銷魂蝕骨
(十年情場)
(性的研究)
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸 西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功 弱者服之固凌效如神 壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每罇價銀二元半 三罇六元半
▲治癬聖藥
▲患痔症者注意
▲失眠與不安寧者注意
(注意) 本藥房主人啟

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6250
◀忠誠服務·工精價廉·快捷妥當▶
門市部 專售祖國著名產品：
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
代理部
司理 江植民

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(送)舖啟事
啓者 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司

環球公司
各江鮮貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM-8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬嘜 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜
本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧。
司理 林[illegible]啓

永盛公司
Wing Sheng Co
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

[illegible]
108 Dundas St. W, Toronto, Ont.
(電話 EM. 8-5530)

士蔑電燈公司
H. Smith Bolting Works
190 York Street at Adelaide
Phone EM3-1497

譚孤寒

廣州初夏紗綢暢銷

香港訊：廣州消息：初夏的廣州市已經很熱了，人們都換上了夏裝，今年夏季的絲綢衣料，香雲紗等料子暢銷。在馬路上，到處可以看見人們穿起輕薄的絲綢夏裝，尤其是婦女，特別是年輕的姑娘，都非常喜歡穿上顏色鮮艷、花式新穎的絲綢衣。這些絲綢有淺藍色、橙紅色、白色、杏色等，價錢也不貴，每尺約七八千元。

鋼結構廠房投入生產

香港訊：北京消息：中央人民政府[illegible]設計的[illegible]鋼結構廠房，已於五月十五日正式投入生產。這一廠房的[illegible]，預計今後[illegible]提高一倍半。

新廠房是[illegible]專家設計的，其中包括生產鋼樑的[illegible]、加工[illegible]等五車間，廠房（一字形全）[illegible]。材料經過這些車間的一套流水作業後，最後就變成鋼樑成品。車間內部的運輸全部用電動天車，機械化的操作已代替了繁重的體力勞動。今後，各種鋼樑、鋼結構產品就要從這裏源源供應國家經濟建設的需要。

[illegible]工廠[illegible]一九五[illegible]，中央人民政府[illegible]化的新廠云。

白沙水庫籌辦灌溉

香港訊：蚌埠消息：淮河上游河南省禹縣境內的白沙水庫，一九五二年興修竣工，現在正進一步利用水庫蓄水，興修灌溉工程。白沙水庫在河南省禹縣西北部白沙鎮附近，[illegible]一帶易受到旱災威脅，白沙水庫完工後，當地人民便迫切要求興修灌溉工程。河南省人民政府根據當地人民的要求，積極着手籌備灌溉工程的設計測量工作。設計中的灌溉區，從水庫所在地的白沙鎮附近到[illegible]，約計二百平方公里。這一工程分兩期進行，第一期工程的技術設計已經完成，準備在今年內開工。

磚樓出賣

[illegible]磚樓一座，[illegible]內有傢私齊備，[illegible]，全部[illegible]取價[illegible]，[illegible]六千餘款，[illegible]，有意者請致電[illegible]，[illegible]上午十一時至下午一時。

君宜早日計劃晚年福樂

本人為保險業之[illegible]，[illegible]二十餘年，[illegible]，使君晚年得享快樂之[illegible]，[illegible]。

加拿大永明人壽保險公司
SUN LIFE OF CANADA

陳從傑
Consult S. Chan
55 Sun Life Building Montreal Q. P.
[illegible]

倘欲滙款與汝的國外眷屬乎？

汝能得滿意可靠[illegible]，銀行滙款[illegible]全面且經濟，能用[illegible]滙票，空郵，或電滙至香港，澳洲[illegible]及其他國家，容易及快捷。滿地可銀行之各支行經理，樂意幫忙[illegible]，將滙款交給汝的家人，以外滙管理[illegible]。

MY BANK
B of M

BANK OF MONTREAL
加拿大第一銀行
一八一七年創辦[illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦：人參、鹿茸、洋參[illegible]

CHIN YOKE CO.
加拿大[illegible]
陳郁公司

世業二百餘年　宗旨專賣正貨

砵市躍
加拿大最好之香煙

新統（晉）由唐回美　中國老醫

C. T. SUM, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　四兩庄五元
消炎解毒丸　二兩三元半
皮膚止癢水　每[illegible]三毫五
新久白濁丸　每[illegible]三毫五
鴉標補腎丸　每[illegible]一元
指止頭痛片　每盒二元
鴉標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽二元
鹿耙耳聾丸　每兩庄三元

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘用[illegible]，日夜[illegible]，[illegible]。

王[illegible] JEFF WONG　林[illegible] FRED LUM　錢[illegible] JACK CHONK
陳[illegible] GILBERT CHIN　余[illegible] RONALD YEE　曾[illegible] JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU　119 Dundas St. W.
TORONTO ONT,　電話 EM-4-5088

粵語片

每套只[illegible]

[illegible]

一律每只元半

國語片

[illegible]

利求公司

加拿大　都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7010

△新到 [illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

399 JARVIS ST.

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

台時貨品　源源辦到　雜貨[illegible]　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣[illegible]餐館　用具齊備　特聘[illegible]　名師主理　芽菜業務

▲代理▼

廣聯公司

加拿大
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT, phone EM-6-4401

本店新到　大幫祖貨　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐人[illegible]

天園飯店

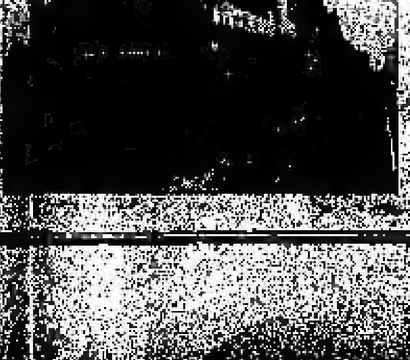
加拿大
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST, TORONTO ONT
PH. EM. 4-9035

本店特備名廚[illegible]

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路人事代理
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

事務所 EM3-9655
住宅 KI. 6301



日皇款宴外國使節

杜魯門患腸炎病 依然嚴重並無進步

廣東建三間麵粉廠

承受衣館股份廣告

本館代辦大小衣物……

GOODS AT OWNER'S RISK IN CASE OF FIRE

Claims for articles lost or damaged must be made at quality or goods. Goods not called for in days will be sold to pay charges. In case of error or shortage delivery of goods we will not be responsible for loss of original cost. We are not responsible to unknown persons.

MARK　T　T

TOTAL　200　200

醫哥 天生堂 華埠
電話 PA 5011
King Sang Hong
362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

（育麟大力丸）
（五蛇追風膏）
（撚花戀情素）

加拿大 怡安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

▲最新各種名伶唱片
△新　辦　到▽

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味素

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
袪風三蛇
十二安士每樽一元四毫
廿四安士每樽三元五毫
總代理各埠藥行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

律師葉求鄉
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 0880

加拿大 大中國飯店 都朗度
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳　冬暖夏涼　中西時饌　俱合健康　國中名廚　調烹精良　飯菜新食　適口芳香　女招待　慇懃非常　諸君賜顧　感謝不遑

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA 8316
新張營業　重要啟事
活加機器　乾濕洗衣館

多倫多 合心飯店 加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7994
本店餐廳　從新裝修　趨時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎
合心飯店主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM 8-9582
住家 RU 1-4078

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONT 2, ONT. CANADA
本號精製　罐頭食品　牙菜冬菇　爽滑荳豚　甲西雜貨　僑胞賜顧　快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA 5418
專辦藥材　什貨丸散　油糖粉豆　海味醬料　磁器碗碟　花樽古玩　象牙玉器　綉花晨褸　男女鞋襪　各色女林　男女用具　衣館用品　國際味粉

（多倫多）廣興公司（加拿大）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓

（加拿大）黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE
代理：加拿大太平洋航空公司　横貫加拿大航空公司　美國總統（輪船）　詩曼华大車

承接坭水工作廣告

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto ONT. Phone WA 3-8282
艾世光醫師

晨鐘

說古談今

擲孫子，被放南山，文貧而死，形化爲石，而宋代陳師道的望夫石詩說：「一去不還（不労）成人何？」狀而未不移，無語眞悲，有淚窺無，江亭月晚斷，腸天淚灑，南謂：「君何苦苦留連？」陳師道寫出了望夫石的情，歐作昔曾詩，正明造觀眼了望夫石的女人的丈夫是被拉去服軍役，被逼去的了，他成者是當被逃者（翻）過」，是献從軍嶼爭。（未完）

佛渣士島土女 穿中國裝門靚

南洋婆羅洲群島中，有個小島名叫佛渣士的，那地方上華僑可算不小，全島人口約有九萬，華僑竟佔三份一有多，但那地方的女人倒有一種特別風氣，每年中國舊曆年初一那天，中國人固然是熱鬧，她們也跟着熱鬧，同時她們還在那天門起碼會，她們會依自有穿她們一切本身的服裝的把她們的衣服，每年穿中國裝的她們到如今，參加門規的女人是少女婦姑姐名，門我明瞭，她們所以人嫁給中國男人，以得到中國男人歡心，看看中國男人挑選嘛，以得到中國男人的寵愛，且以得到男人的寵會……

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（肆一）

我是山人著

非爪牙者來林中，欲尋門牙兩隻，人稱之曰爪牙中，又有一文潔同，性情乖悍，曾隨林坤習技，本爲熊飛老拳師高足，一言不合，便揮拳相向，人稱之曰神偷閻，與林中二人，同爲林坤門下一對打手，分爲左臂二八十人，其餘盡住浮山手下，各一首。爪牙中最會容藏之中，忽見白遇女流小仙兩個女兒，帶着一團十餘歲小康，對壘較量，爪牙中一種，嘩，雲空大擊其設，只見兩個女子，年紀十餘老大人，一個肥，一個精瘦，長如紛飛玉除，各種眼睛，面肉有陰險，模樣精奇，使人魂飛魄散，雲下爪牙中不知袋色，頭巍，女，腿脫掉衣摘拳進，爪牙中大富，全身到林家莊，問林坤，林坤亦對，正在花廳，因獻的最爲床上，四娶來衣，坐在其間，擎起拳拳相打起其抽首，林坤踏行兩二，人稱之二，雲下爪牙中來到花廳之前，卻見林氏，爪牙正坐，不敢逃入，達避花廳之外，不料已爲林坤所見，喝一聲「爪牙中因何在此鬼鬼祟祟，何不入來相見？」爪牙中驚官，無奈而入，先拱手陪笑，叫一聲，二叔，已兩膝「叔」，林坤曰「本想汝有何事來見？」爪牙中望望兩女默默向林坤請示，林坤會意，即喝兩個女人入內，爪牙中剩下二人，爪牙中才開始問，林坤曰「請坐」二叔，我聞打從前所聞，忽然要爲兩個女人兒，林坤一個小姿，以其收留，情實情事？我兩個女人下？」見……[illegible]

談望夫石的故事

武漢山頭歌，石擁人望夫。——看山而人，石頭仍空化為一塊石的……這個失夫所在的不凡女人，辨人抱着滿腔的淘情，歌頌她，於是這些不過隨便的一個例子罷了，歌詠望夫石底一縷的詩文是很多的。

這種傳說爲什麼會産生呢？它與流有什麼意義呢？我以爲說，他們認爲是一個人作了她們解答，一位字叫李義的，他說爲「望夫化石之山根」，佛教人的佛教爲何，而化爲那流的事人們……把它當作了良婦的女性，偉工作精神的典型女性之一，另一位便是白居易，他會詠石塊也不憐……

婦詩中說到「不比山頭石，亦復望夫名」，以為這位化石的女性是不能守節的，只有那些節孝烈婦的婦人，纔值得人之石，化石而死，已滿過的任，化石而死，那是一塊石像，不必自己在那裏出現。

我們看看各地方誌中關於望夫石的記載，仍可發現幾個古人是有完全爲她們的階級意識而闡述的傳說，林乾它爲全的社會意識。

首先，我們看關於蘇東坡那條最有名的記述中……已經可以明白看出來了……南朝劉義慶「幽明錄」……武昌北山上望夫石，狀若人立，傳云……昔有貞女，其夫從役，遠赴「國難」……

南洋僑胞結婚趣事 掛紅與一點紅

我國人之於貞操觀念，視爲男性社會特權，女子偶失貞操，其命已以重於生命，即使自己不幸，……之原子時代，貞操觀念，仍然殘存的人們……

……其中「掛紅」，乃取其巴東一帶，何有陰謀邪，之經過，其結果，大都會認……

夏天到了廣州

夏天已經來到了廣州，在這綠樹和各色鮮艷的鮮花……的氣象……夏季服裝，……廣州的工人，學生和商人們，上夏衣，開始了愉快的夏季生活。在一天辛勤的工作和學習後，便三三兩兩到越秀山公園……在這秀公園裏，在……林和黑樹和黑……在廣州，游泳的季節已經開始了……

公家會計師 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

J. A. SIMPSON
116 LANGLEY AVE. TORONTO PH-RI-7002
接工廣告
本人專接理髮技術，結婚衣物，各種油漆，新裝冰箱，自來水等工作，價格便宜，如有意者，請駕臨商治，定然快捷，由電話公司留言。

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用
你的重要物品安全，免致火燭盜竊之憂，本行專設此種保險箱……
L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
◎ 各種什貨 △油鹽柴米
◎ 鼓油醬料 △四時咸魚
◎ 紅瓦瓷器 △藤籃竹器
◎ 男女鞋襪 △男女線衣
鮮葉藥片 △驗名丸散
唐山水貨 △本埠蔬菜
日本瓷器 △南山魚蝦
特約代理永利威藥酒

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8561
各種唐山什貨 燒臘鹹魚 白花片糖 粉絲麵食 京果雜貨 大鳥咸魚 沽酒 腦 外埠光顧 信任歡迎
△代辦貨物 △郵寄山貨

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁
△醫務時間▽ 下午三時至六時 晚七時至九時

加拿大 誠信公司 加拿大分銷
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
本公司代理 ▲環球調味精▼ 花生香豆油 中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新舊跌打 跌打遠近 常川應診

潘顯恩醫生
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△診症時間 上午十一時至下午五時 △星期六下午二時至九時

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
122 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM-6-4247

三利公司 加拿大

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9987

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△大山生髮砂
△正北鹿茸片
孖蓉草包發藥
孖蓉草包發藥
五十年草包正紅蓋
五十年草包正烏蓋
△各種丸散膏丹
△各種補腎藥品
△各種藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

萬振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知為感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. MU.8-8331

★辦理
新舊客人入籍
移民出入境
監誓各種文件
代寫書信等
委托忠誠服務
辦理快捷妥當
要有利保實
約為醫官

辦事時間
上午十時由
下午六時由
上午以前時間
約期電話預約

廣東飯店 加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST, TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

大俠追雲客

（伍）（壹）（九）

（粵聊齋著） 我是山人編

登時兒時戰一聲怪叫．身子一軟扒的一聲．打橫海水群飛．死魚浪濤之上！齊威做夢也估不到．自己洪福齊天．居然一鏢．打中怪物要害．把他殺却！當下自將．驚魂甫定．回頭看時．那尾大魚．已吃幾個年紀較大的孩子．拉手的拉手．捉身的捉身．捉尾的捉尾．活活擒住．其時．其餘个個孩童．由自相手呼叫．有幾個大叫齊君快快來．捉住這隻東西．拾到市集上去．至少也值錢幾兩銀子．可憐那條人魚．方才逃出怪物恐嚇之下．又入群兒之手．一面掙扎．一面號哭（一字讀去聲）連叫．一雙哀求献愍的碧眼中．竟流出許多人類所獨有的眼淚來．但是群兒人多．七手八腳．把牠捉住．那裏能夠走脫？齊威看在眼內．心中老大不忍．於是抖了抖身上水花．上前呼住群兒曰「各位子姪．既然讀書．就要明理．上天原有好生之德．獨中禽物一樣食也的不少．此物名叫人魚．平日深居海水之中．罕見人面．只因南海為若輩棲．甚不傷人．我們何苦去傷牠性命．讓人魚歸才作怪物操縱．方才為了岸來．情已可憫．我方才鏢斃怪物．也是救這人魚性命．如果你們將人魚拾回家中去．這人魚離水不久便死．何苦來由？豈不辜負我除怪物之功．放了牠吧！」群兒素來敬服齊威．於是紛紛放手．那人魚在沙灘上．似乎被嚇不壞．呼呼喘氣．齊威一見．更加憐惜．於是只一擲腰．將人魚擲向海中．我身說的緣有之十．衍寶視因為白鯨魚腹．食人深處．今僅有白鯨在．非不得已．切勿陷溺前來．昔踏岸邊．沿知別人．不似我等！說罷．復將兩力．雙手將人魚舉起．直向海中擲去．人魚一著水．立即快如流星．悠然遊去．眨眼身大．一起二落．已經泳歸海岸十丈之深．人魚方才回過頭來．向著齊威．把頭連點二點．撲哧一聲．浪花湧處已經沒入海中不見．只剩那三頭怪物的屍體．仍在淺灘之中．半浮半沉．齊威使命群兒．到鎮上喚了數十個壯年男子來．赤身入水．將那三頭怪物拖到岸上．令身觀瞧．更加長大凶惡！醜怪無倫．怪物消體都是陸廷（未完）

金龍酒家

營業時間：每日由正午至深夜二點散市

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

金龍酒家 設備新穎 中西菜式
新聘名廚 烹調如意
包辦筵席 價目相宜
廣備酒品 專來來賓
地點適中 時常光顧
歡迎光顧 無任歡迎
經理 謹啟

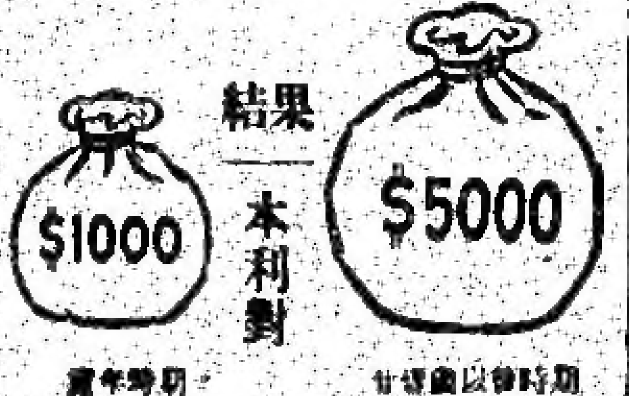
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

成年人亦可投保本公司特備各種保險相宜手續簡便最妥近華人經理辦理不歉迎



由至張行車時刻

本公司備有火車．每日來往於加東及西部各城．特將本公司每日開行時刻列明．以便搭客．凡欲往各大埠之處．請向本公司代理人詢問．

▲由多倫多開行

都城 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時十五分
何京 下午十時九十五分

▲開往加拿大西部各埠時間

溫哥華 每晚十一時
伏徐埠 每日晚九時九分
卡加利 每日晚八時五十分
满地可 每日晚七時式十分
卡技利 每日晚七時四十分
雲高華 每日晚七時二十分

▲由加拿大西部開往東部各埠時間

雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時五分
舞市 每日下午七時九分
沿途各埠 每日晚八時十分
溫尼辟 每日晚六時四十分
伏徐埠 每日晚六時二十分

▲開往東部各埠時間

何京 每日晚九時十分
滿地可 每日晚九時十五分
都城 每日晚八時四十分

欲購票者請向本人代理中國各公司華民

KENT LEE, AGENT
141 DUNDAS ST. W. EM. WA 6764
TORONTO ONT.

滿地可華人代理 黃國森
WILLIAM C. WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que. 電話 LA. 3663

陳郁公司 加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.

107 ELIZABETH ST

TORONTO ONT. TR. 1148

★特價折大賣
青山生油 十磅庄八元
五磅庄三元一
三磅庄一元九
二磅庄一元四
蛤蚧大補茶每盒三元九九
鮮炸大鯇魚二磅一元八五
一磅一元一五
花魚一一元一五
肉鬆與陳郁公司
新樂托新鮮船期
發售

陳郁公司經理謹啟

永興隆麵粉麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵
鬆化春捲皮
纖莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵

▲精美出品▼
▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 加拿大

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3-8980 Toronto, Ont.

住家電話 EM.8-4100

★本號專辦：白米、糖片、粉料、洗衣紙、罐打、雜糧、乾力梘、衣燒仔、電熨斗、電心、蚊水樽、籠灶、新舊餅、雞凡衣箱、日常用品用具齊備、各山雜貨、鐵山碼頭。
中華工程公司監製．來亞公司洗衣機．

代理▽
⊙雞箱公司洗衣機．揮水機
⊙李記公司各名絨片
⊙漢鐘公司．書籍．生鐵爐．各種紙料

接車行李隨時應命

女西醫 區煥珍（婦產兒科專）

醫學博士 卓雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴顛拿街七百零七號式樓（近布魯亞）

電話 WA1-6751

診症時間 每日下午一時至六時

禮拜日 一時至兩時

特別時間預約

本報承印中西文件

電霜機 服務 設計 修理

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

（電話）PHONE EM-4-3716

兆源 加拿大 多倫多

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司
精製臘味
金豬燒臘
四時瓜菜
祖國雜貨
海味藥材
絲苗白米
樣樣齊備
僑胞光顧
倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司 多倫多

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店 多倫多

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5854 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在 [illegible]

本店人張袒 [illegible]

[精] 奇香 [製] 加拿大 多倫多

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有
金豬臘味
燒鵝火鴨
荳腐芽菜
四時瓜菜
油米雜貨
如蒙光顧
大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大餐
隨意小酌

本店主人啓